

La Péninsule de Sorrente

84



Pointe Campanella

voyageurs célèbres

Nous descendons à Sorrente par de petites rues escarpées, bordées de murs. En dessous, des citronniers, des orangers, croulant sous le poids des fruits, des rosiers, des camélias en fleur, des palmiers et des pins déployant les flèches vertes de leur feuillage.

Louise Colet, 1863

85



Azienda Autonoma di Cura Soggiorno e Turismo di Sorrento e Sant'Agello
via L. De Maio 35
tél. 081 8074033
www.sorrentotourism.com

Azienda Autonoma di Cura Soggiorno e Turismo di Vico Equense
via San Ciro 16
tél. 081 8798826
www.vicoturismo.it

Castellammare di Stabia
Scavi Archeologici di Stabia
via Passeggiata Archeologica
tél. 081 8714541

Sorrento
Museo Correale di Terranova
via Correale 50
tél. 081 8781846

Vico Equense
Museo Mineralogico Campano
via San Ciro
tél. 081 8015668

Pour les excursions le long des sentiers de la Péninsule, contacter l'association "Il Gheppio" à Vico Equense, tél. 081 8016105.
Pour les excursions sous-marines dans la Réserve Marine de Punta Campanella, une autorisation doit être demandée à l'administration, viale Filangieri 40
Massa Lubrense
tél. 081 8089877
www.puntacampanella.org

Le merveilleux décor naturel de la péninsule de Sorrente en fait l'un des sites touristiques les plus célèbres d'Italie. Cette avancée de terre dans la mer Tyrrhénienne, qui va jusqu'à toucher l'île de Capri, s'étend de Castellammare di Stabia à Punta Campanella qui sépare les golfes de Naples et de Salerne.

Art et tradition caractérisent les différentes localités de la péninsule, dont la plus célèbre est bien entendu Sorrente: nichée sur une imposante falaise surplombant la mer, cette adorable petite ville conserve, à côté des architectures Renaissance et Baroque, d'importants vestiges des périodes classique et médiévale.

Les possibilités de pratiquer un tourisme axé sur le bien-être ne manquent pas, comme à Vico Equense par exemple, l'un des centres thermaux les plus pittoresques de la Côte. Mais tout le charme de ce territoire réside dans les beautés naturelles de ses paysages: la route en corniche est une des merveilles du paysage italien. La route passe au milieu des vergers d'agrumes, des vignes et des oliveraies disposés en étages, suivant le profil tortueux de la côte. Ainsi, de virage en virage, on voit s'ouvrir devant soi une série de vues panoramiques sur la baie de Naples, le Vésuve et Capri. La côte est accidentée et rocheuse, caractérisée par des falaises de calcaire, des criques et des récifs.



la péninsule gourmande

Un voyage à travers les saveurs de la Péninsule de Sorrente doit débuter par les célèbres biscuits de

Castellammare di Stabia. Un peu plus loin, on goûtera les délicieuses pâtes de Gragnano, produites de façon artisanale avec les machines utilisées autrefois. Vico Equense est renommée pour sa pizza «au mètre», inventée dans les années cinquante:

il s'agit d'une pizza rectangulaire vendue selon la longueur désirée. On n'oubliera pas de goûter les célèbres noix et l'huile de la péninsule de Sorrente qui a obtenu le prestigieux label Dop. A ne pas manquer non plus la Route du Vin et des produits typiques de la Péninsule de Sorrente: un

itinéraire à travers les caves, les vignobles, les restaurants typiques, les ateliers d'artisans (www.sito.regione.campania.it/agricoltura/home.htm). La région est célèbre pour sa production de vins de tradition tels que le Gragnano et le Lettere.

à ne pas manquer

Sorrente
 Massa Lubrense
 Baie de Ieranto

la péninsule de sorrente en 1 jour

Sorrente
 Vico Equense
 Massa Lubrense
 Baie de Ieranto

la péninsule de sorrente en 3 jours

Sorrente
 Castellammare di Stabia
 Vico Equense
 Massa Lubrense
 Nerano
 Baie de Ieranto
 Agerola

shopping

Fromages et produits laitiers
 Limoncello de Sorrente
 Meubles et objets marquetés
 Rossolis

en vacances avec les enfants

Funiculaire du Mont Faito
 Musée Minéralogique de Campanie (Vico Equense)
 Plages de Vico Equense

événements**janvier**

_Fête des pacchianelle
 Vico Equense

mai

_Fête du citron
 Sorrente

juin

_Fête du citron
 Massa Lubrense

juillet

_Fête de la mer
_Fête de la culture paysanne
 Sant'Agnesello

juillet-septembre

_Sorrento Jazz...e dintorni
 Sorrente
_Eté Musical
 Sorrente

août

_Surrentum Grandes Manifestations
 Festival du Spectacle
 Sorrente
_Fête du fiordilatte
 Agerola
_Fête du poisson frit
 Castellammare di Stabia
_Fête de l'épis de maïs
_Fête du «riavulillo»
 Vico Equense

septembre

_Festival de la Tarantella
 Massa Lubrense
_Fête du raisin
 Sorrente
_«Gragnano in pasta»
 Gragnano
_Fête des produits typiques
 Lettere

décembre

_Rencontres Internationales du Cinéma
 Sorrente
_Exposition - marché des produits locaux
 Massa Lubrense
_Fête de la saucisse et du «ceppone»
 Sorrente



Vue de la Côte de Sorrente

art et archéologie

Antiquarium Stabiano (Castellammare di Stabia)
 Bains de la reine Jeanne (Sorrente)
 Musée Correale di Terranova (Sorrente)
 Museo della Tarsia lignea (marqueterie) (Sorrente)
 Villa d'Ariane (Castellammare di Stabia)

nature et parcs

Parc Naturel Régional des Monts Lattari
 Réserve Naturelle Marine de la Pointe Campanella

pour les jeunes

Nerano
 Sorrente
 Vico Equense

saveurs et arômes

Gâteaux secs de Castellammare
 Crevettes
 Produits laitiers d'Agerola
 Citrons de Sorrente
 Noix de Sorrente
 Pâtes de Gragnano
 Pizza «au mètre»
 Fromage Fiordilatte et Provolone del monaco
 Limoncello
 «Délice au citron»
 Vin Penisola Sorrentina Doc
 Vins de Gragnano et de Lettere

thermes et bien-être

Centres de beauté dans les grands hôtels
 Thermes de Stabia
 Vico Equense

De Castellammare di Stabia

Sant Agata sui Due Golfi

88

Célèbre pour ses chantiers navals, **Castellammare di Stabia** est aussi une station thermale de renom. Son nom dérive d'un château médiéval (*castrum ad mare*), terme auquel on ajouta le toponyme de l'antique cité de *Stabiae* (Stabies), détruite par l'éruption du Vésuve en 79 ap. J.-C., en même temps que Pompéi et Herculaneum. Là aussi, des **fouilles archéologiques** ont permis de retrouver des vestiges antiques: la nécropole de Madonna delle Grazie et de nombreux édifices romains dont deux sont ouverts aux visites, la Villa San Marco et la Villa Arianna.

Renommée pour ses stations thermales et sa pizza «au mètre», **Vico Equense** a conservé de nombreux témoignages de son passé: l'église de l'**Annunziata**, la seule église gothique de toute la péninsule de Sorrente, le **Castello Giusso**, fondé par les Angevins puis remanié entre les XVII^{ème} et XVIII^{ème} siècles, et l'intéressant *Antiquarium* où sont exposés différents objets provenant d'une nécropole (VII^{ème}-V^{ème} siècle av. J.-C.).

A partir de Vico Equense, la route nationale devient de plus en plus tortueuse, suivant les pentes sinueuses des Monts Lattari.

De **Piano di Sorrento**, une terrasse naturelle en tuf, il est possible d'admirer Sorrente et, derrière Punta del Capo, le profil de Capri. Piano di Sorrento descend progressivement vers la mer et bénéficie d'une température plutôt fraîche en été.

La route descend ensuite jusqu'à **Meta**, une station balnéaire avec de belles plages, Marina di Meta et Alimuri. Dans le centre historique, on jettera un œil à la basilique de **Santa Maria del Lauro**. Juste après, la localité la plus célèbre de la côte, **Sorrente**.

La ville est nichée sur un imposant éperon en tuf, dont les falaises tombent à pic dans la mer. Les maisons sont entourées d'une végétation d'orangers, de citronniers et d'oliviers. En arrière-plan, les reliefs de la Péninsule de Sorrente. Sorrente est une localité tranquille, appréciée en toute saison pour la douceur de son climat, le parfum émanant de ses jardins et les terrasses panoramiques sur la mer.

C'est au XIX^{ème} siècle que la petite ville devient une localité de villégiature à la mode, mais ses origines sont beaucoup plus anciennes: le nom de Surrentum est probablement lié à la légende des sirènes et la fondation de la cité serait, dit-on, l'œuvre des Phéniciens. Ce qui est sûr, c'est qu'à l'époque romaine, elle était un lieu de villégiature très apprécié de l'aristocratie.

La ville s'articule autour de la **piazza Tasso**, du nom du monument du même nom dédié à l'auteur de *La Jérusalem Délivrée*, né à Sorrente en 1544. Le Duomo est du XV^{ème} siècle mais il a subi différentes interventions au fil des années. Le chœur marqueté reflète une technique séculaire de la ville.

Le **Musée Correale di Terranova**, installé dans un palais XVIII^{ème}, a été qualifié de «plus beau musée de province d'Italie» par Amedeo Maiuri. Intéressantes, la section d'archéologie, avec la célèbre *Base d'Auguste*, et la section médiévale, avec des ouvrages en marbre datant des X^{ème} et XI^{ème} siècles. Grande collection de meubles, porcelaines et tableaux.

De l'**église San Francesco** (XVIII^{ème} siècle), on rejoint la **Villa Comunale**, un jardin public surplombant la mer et d'où l'on peut admirer le spectaculaire panorama sur le golfe de Naples.

Ensuite, une petite rue pavée mène à la **Marina Piccola**, avec ses nombreux établissements balnéaires et son port d'où partent les bateaux et les hydroglisseurs pour Capri et Naples. La plus grande plage est **Marina Grande**, destination traditionnelle des promenades des habitants de la ville.



citrons en premier plan

La célébrité du limoncello n'a d'égale que celle des citrons de la péninsule qui servent à sa fabrication. Le meilleur, celui produit de

façon artisanale, se prépare selon une recette très simple: des écorces de citrons, de l'alcool, de l'eau et du sucre. Mais Sorrente est un pôle pour bien d'autres spécialités gastronomiques. Une promenade en ville ne serait pas complète sans un sorbet au limoncello, et le dessert le plus connu, le délice au citron.



Citrons de Sorrente



Cathédrale de Vico Equense



l'art de la marqueterie à Sorrente

En Campanie, le travail du bois a des origines et des traditions antiques, mais la glorieuse technique

sorrentine de la marqueterie mérite un petit chapitre. Ce n'est pas seulement la maestria, le génie de l'artiste qui rend ces ouvrages si exceptionnels, c'est aussi la connaissance profonde de la matière première. Il est en effet très difficile de reconnaître et de choisir les différentes qualités de bois pour créer

un éventail chromatique permettant de réaliser de délicats dessins.

89

J'imagine que le paradis terrestre a plus ou moins l'aspect du Cap de Sorrente. Une mer d'émeraude s'étend devant ma fenêtre, des oliviers, des orangers et des citronniers grimpent presque jusqu'au pas de ma porte. Ce n'est que maintenant que je commence à retrouver mes esprits face à toute cette grâce divine.

Isaak E. Babel, 1931

Après Punta del Capo, où se trouvent les ruines de la **Villa de Pollion Felix** (I^{er} siècle ap. J.-C., connues sous le nom des **Bains de la reine Jeanne**), on arrive à **Massa Lubrense**, une jolie station balnéaire. Par rapport aux autres centres de la Péninsule, la localité est moins bien connue et par conséquent moins fréquentée par le flot des touristes. C'est à cela qu'elle doit d'avoir conservé son caractère plus réservé et une atmosphère et des saveurs au contraire disparues chez ses voisines, comme par exemple les vieilles fermes agricoles. Non loin de là, **Marina della Lobra** est un petit village de pêcheurs, dont les maisons sont construites juste derrière la plage et le petit port.

On compte autour de Massa Lubrense un bon nombre de localités de charme: **Termini, Nerano**, avec ses maisons et ses pergolas qui descendent vers la mer, et la magnifique Marina del Cantone. De Massa, il est possible de longer la côte jusqu'à l'extrémité de la péninsule, en face de Capri. La **Pointe Campanella**: pendant l'Antiquité, ce site était un lieu saint; c'est là peut-être que se trouvait le temple grec dédié aux sirènes dont parlent les auteurs antiques. Plus tard, le temple fut consacré à Athènes. Les Romains construisirent par la suite la route qui permettait d'arriver de Sorrente. Dans la partie finale, près de la pointe, on peut encore observer quelques pavés en pierre. Le phare, érigé en 1335 et reconstruit en 1566, signalait l'arrivée des pirates au son d'une cloche, d'où le nom actuel de la pointe.

C'est à cet endroit que l'on découvre la partie la plus sauvage et enchantée de la côte. Un sentier permettant d'explorer cette nature merveilleuse mène à la jolie **baie de leranto**, au pied du Mont San Costanzo, aujourd'hui propriété du FAI (Fondo Ambiente Italiano) qui en préserve l'intégrité. De Massa Lubrense, il est possible de remonter jusqu'à la portion côtière de **Sant'Agata sui Due Golfi**, d'où on bénéficie d'un magnifique panorama sur les golfes de Naples et de Salerne, puis de continuer jusqu'à l'ancien Ermitage carmélite du XVII^{ème} appelé **Deserto**.



le sanctuaire des plongeurs

C'est le rocher du Vervece, bien visible de Massa Lubrense. C'est ici qu'Enzo Maiorca battit le record

mondial de plongée en apnée (87 mètres). Chaque année, le deuxième dimanche de septembre, on célèbre la messe sur la petite île, puis les plongeurs viennent déposer des fleurs et plongent pour rendre hommage à la Vierge en bronze qui se trouve à une quinzaine de mètres de profondeur.



sur les sentiers de la Péninsule

Une journée à pied sur les sentiers de la Péninsule est le meilleur moyen pour découvrir les merveilleux

paysages de ce balcon naturel sur les golfes de Naples et de Salerne. La Péninsule est enveloppée par les Monts Lattari qui entourent le littoral de Sorrente et la Côte Amalfitaine, créant un paysage très mouvementé, aux nombreux plateaux, surplombs, péninsules et



Massa Lubrense

Je me souviens bien du lieu et du moment où la voiture qui m'emmenait sur la route qui monte de Sorrente vers Sant'Agata chevaucha l'épine dorsale de la péninsule. D'un coup apparut l'autre mer, le golfe de Salerne et les petites îles Sirénuses, et tout le paysage autour de moi devint soudainement aride, nu et sauvage, sans un arbre, sans une maison, et devant moi il n'y avait qu'une série de virages suspendus au-dessus de la mer, et la route de corniche qui se faufileait hardiment entre les roches, d'abysse en abysse.

Raffaële La Capria, 1992



la Réserve Naturelle Marine de Punta Campanella

Il s'agit d'une zone marine protégée (1539 hectares de fonds sous-marins) située entre la Péninsule de

Sorrente et Capri, caractérisée par de nombreuses grottes sous-marines, dont la plus spectaculaire est très certainement celle de la Cala di Mitigliano. La Réserve permet également d'effectuer des itinéraires sous-marins et des excursions.